

## Secció III. Altres disposicions i actes administratius

### AJUNTAMENT DE POLLENÇA

#### **3166** *Bases reguladores per concedir subvencions a les empreses que utilitzin el català com a llengua habitual*

El Ple de la Corporació, en sessió ordinària de dia 31 de març de 2022, ha aprovat les bases reguladores de les subvencions en matèria de normalització lingüística que s'insereixen a continuació (Base dades nacional de subvencions núm.621392)

#### **BASES REGULADORES PER CONCEDIR SUBVENCIONS A LES EMPRESES QUE UTILITZIN EL CATALÀ COM A LLENGUA HABITUAL**

##### **Article 1.** **OBJECTIU**

Normalitzar l'ús d'una llengua consisteix a fer-la servir en qualsevol àmbit; mentre en determinades circumstàncies aquest ús no sigui possible, aquesta llengua estarà en una situació de anormalitat. Per tant, l'objectiu primordial és el d'aconseguir un increment en l'ús de la llengua catalana dins l'àmbit econòmic, ja que aquest constitueix una part molt important -atesa la seva influència sobre els tipus de relacions que s'estableixen- de la vida quotidiana.

És dins aquest context que l'Ajuntament de Pollença, per tal de donar un nou impuls a l'ús de la llengua catalana, estableix amb aquestes bases els criteris que se seguiran per a la concessió de subvencions a les entitats que ho sol·licitin; d'aquesta manera les empreses que s'acullin a aquest pla de subvencions ajudaran a fomentar la normalitat lingüística alhora que cobriran una mancança sobre la qual la societat en segueix exigint actuacions.

La quantia de la subvenció no podrà ser superior, aïlladament o en concurrència amb altres ajudes o subvencions de qualsevol procedència, al cost de l'activitat subvencionable.

##### **Article 2.** **DESTINATARIS DE LA SUBVENCIO**

Podran acollir-se a aquest pla de subvencions totes aquelles persones físiques i jurídiques del terme municipal de Pollença, després d'haver normalitzat un determinat document, rètol, etiqueta, etc.

##### **Article 3.** **OBJECTE DE LA SUBVENCIO**

3.1.- S'atorgaran subvencions per a l'elaboració d'impresos, rètols, etiquetes, bosses, paper d'embolicar, cartes de restaurant, etc. que siguin d'ús habitual i que estiguin només en llengua catalana.

3.2.- En el cas de l'edició d'impresos adreçats a un públic molt heterogeni es podrà utilitzar la versió catalana acompanyada d'altres llengües, amb la condició que el text en català estigui en primer lloc.

##### **Article 4.** **CRITERIS PER A LA CONCESSIO DE SUBVENCIONS**

###### 4.1.- Criteris generals

4.1.1.- Tots els elements objecte de subvenció hauran de ser revisats pel Servei Lingüístic de l'Ajuntament de Pollença per tal d'assegurar-ne la correcció ortogràfica i la subjecció a les normes que aquí s'estableixen.

4.1.2.- Per obtenir aquest ajut econòmic s'haurà de lliurar la factura corresponent -després que l'empresa l'hagi pagada- i un exemplar d'allò que hagi estat objecte de subvenció, llevat que la subvenció sigui per a retolació, cas en què s'haurà de lliurar una fotografia del lloc on s'ha instal·lat el rètol; en el cas que es col·loqui un rètol en català en substitució d'un anterior en una altra llengua, es presentarà, a més, una fotografia del rètol que es retira.

4.1.3.- En general la subvenció consistirà en un 50% del total de la factura; els criteris poden canviar segons quin sigui l'objecte de la



subvenció, tal i com es pot comprovar a diferents apartats d'aquest article.

4.1.4.- Es recomanarà que el material que s'emprí per a l'elaboració dels diferents productes objecte de subvenció sigui respectuós amb el medi ambient i, si pot ser, que sigui reciclat.

4.1.5.- No es podrà rebre la subvenció si ja s'ha atorgada anteriorment per a la normalització del mateix producte.

4.1.6.- En el cas que no es pugui concedir una subvenció a totes les persones que la sol·licitin es donarà prioritat a aquelles que encara no n'hagin rebut cap. Les peticions s'atendran per estricte ordre d'entrada al Registre de l'Ajuntament; la quantitat que estipulen els pressuposts municipals per a aquest concepte és de 5.000€ a càrrec de l'aplicació pressupostària 3301 48931. Una vegada esgotat el crèdit no es podran concedir més subvencions.

#### 4.2.- Retolació comercial

4.2.1.- S'entén per rètol comercial aquell que, construït amb materials duradors i instal·lat a l'interior, a l'exterior o als vehicles de l'empresa, n'assenyali la identitat i/o en doni informació.

4.2.2.- El nom del local que ha de portar el rètol objecte de subvenció ha de ser traduïble al català; no s'atorgaran subvencions per a rètols que utilitzin onomatopeies o qualssevol altres paraules no traduïbles o que tinguin la mateixa grafia en català que en una altra llengua.

4.2.3.- Tots els rètols informatius que siguin accessoris al principal hauran de ser també en català.

4.2.4.- Per obtenir la subvenció per un rètol, les seves característiques i col·locació s'hauran d'avenir amb les exigències municipals i amb les dels organismes competents en la matèria.

4.2.5.- La subvenció consistirà en un 50% de la factura i mai no serà superior a 450,00€.

#### 4.3.- Cartes de bar i de restaurant

4.3.1.- S'entén per carta de bar o de restaurant qualsevol imprès en el qual es fa constar la llista i els preus dels menjars i begudes que l'establiment (restaurant, bar, cafeteria...) ofereix als clients.

4.3.2.- L'Ajuntament de Pollença es farà càrrec de pagar el que costi l'edició de la versió catalana, sempre que aquest cost no sobrepassi els 250,00€.

4.3.3.- La versió catalana ha d'ocupar un lloc preferent, i si hi ha una part de la carta que sigui d'informació general i vagi en un sol idioma, aquest ha de ser el català.

4.3.4.- A la factura s'ha de desglossar el cost de l'edició de cada un dels idiomes en què es presenta la carta.

4.3.5.- En el cas que la carta es faci únicament en català, l'Ajuntament es farà càrrec del cost total fins a un màxim de 350,00€.

#### 4.4.- Documents administratius

4.4.1.- Són documents administratius aquells que serveixen per dur la gestió de l'empresa (p.e. albarans, factures, contractes, rebuts, etc.).

4.4.2.- Tot i no ser documents, els segells s'inclouen en aquest apartat.

4.4.3.- L'Ajuntament de Pollença atorgarà una subvenció d'un 50%, i no es podrà sobrepassar la quantitat de 150,00€ per document.

4.4.4.- Per tal de poder sol·licitar la subvenció, aquests documents hauran d'estar únicament en català.

#### 4.5.- Activitats publicitàries

4.5.1.- Es consideren activitats publicitàries aquelles que les empreses fan servir per donar-se a conèixer o per informar d'actuacions puntuals (p.e. llocs web, catàlegs, fulls d'ofertes, anuncis, targetes, bosses, paper d'embolicar, etiquetes de productes, calendaris, etc.). Aquestes activitats es poden dur a terme mitjançant paper imprès o a través del lloc web de la pròpia empresa o comerç.

4.5.2.- L'Ajuntament atorgarà una subvenció del total de la factura sempre que el seu import no sobrepassi la quantitat de 350,00€ per activitat publicitària.



4.5.3.- Per poder optar a la subvenció tant aquests impresos com la versió catalana del web hauran d'anar únicament en català, i el lloc web s'haurà de mantenir, com a mínim, durant dotze mesos.

#### **Article 5.**

#### **TRAMITACIÓ, PRESENTACIÓ I TERMINI**

##### **Tramitació**

L'Ajuntament de Pollença facilita l'únic model de sol·licitud per a aquesta convocatòria (Annex I).

##### **Presentació**

LLes instàncies es dirigiran al batle de l'Ajuntament de Pollença i es poden presentar en el Registre General del dit Ajuntament, carrer del Calvari, 2, o a través de la seu electrònica sempre que tingueu obligació de comunicar-vos electrònicament en virtut de l'article 14.2 de la Llei 39/2015, de Procediment Administratiu Comú de les Administracions Públiques, accedint a l'adreça web següent:

<https://ajpollenca.sedelectronica.es/?x=mn9-E0LYjQLQLNc-ezQ3bogHCGWtuPTcSxFIX3txLRbq1KHYNvmgKtcoOmKyOhUvSszMLgbf28s>

##### **Termini**

Les sol·licituds es podran presentar a partir de l'endemà de la publicació de la convocatòria en el *Butlletí Oficial de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears* i al web de l'Ajuntament de Pollença.

#### **Article 6.**

#### **PROCEDIMENT DE CONCESSIÓ. INICI, INSTRUCCIÓ I RESOLUCIÓ.**

6.1.- Les bases i l'inici del procediment de concessió de subvencions es produeix d'ofici. El Ple de l'Ajuntament serà l'òrgan encarregat de la seva aprovació. Aquestes bases seran publicades al BOIB, a la Base de Dades Nacional de Subvencions (BDNS), al tauler d'anuncis de l'Ajuntament i al web [www.ajpollenca.net](http://www.ajpollenca.net), per tal que es puguin presentar les sol·licituds.

6.2.- La persona sol·licitant presentarà una instància (Annex I) al Registre d'Entrada de l'Ajuntament amb la qual haurà d'adjuntar la llicència d'obertura de l'establiment, si escau, o acreditar la presentació de la pertinent declaració responsable i documentació preceptiva per a l'inici i exercici de l'activitat, de conformitat amb la normativa vigent.

6.3.- L'òrgan instructor del procediment de concessió serà l'Àrea de Normalització Lingüística.

L'òrgan instructor, a la vista de l'expedient, efectuarà un informe en el qual avaluarà la incidència del document, producte o rètol que es pretén normalitzar i formularà la proposta de resolució, la qual haurà d'expressar el/la sol·licitant o la relació de sol·licitants per als quals es proposa la concessió de la subvenció i la seva quantia, tot especificant la seva avaluació.

6.4.- La competència per resoldre el procediment i concedir la subvenció s'atribueix a la Junta de Govern Local, que dictarà aquesta resolució un cop formulada la proposta de resolució per part de l'òrgan instructor i fiscalitzada per la intervenció.

#### **Article 7.**

#### **JUSTIFICACIÓ DE LA SUBVENCIÓ**

7.1.- El termini per justificar les despeses subvencionades acaba dia 2 de desembre de 2022.

7.2.- L'import de la subvenció s'abonarà després que l'entitat beneficiària hagi justificat la realització de l'activitat subvencionada i hagi complert la seva finalitat i el 100% de la despesa.

7.3.- Per justificar la subvenció atorgada s'han de presentar:

- Les factures o documents de valor probatori equivalent en el tràfic jurídic mercantil o amb eficàcia administrativa, en original i/o còpia compulsada i la documentació acreditativa del pagament. Si s'han de retornar les factures o justificants originals, a petició de l'entitat subvencionada, s'hi ha de reflectir amb un segell la data de concessió de la subvenció així com l'import del justificant que s'imputa a la subvenció.
- Model de compte justificatiu (Annex II).
- Sol·licitud de transferència bancària per a pagaments (Annex III).

7.4.- Les factures originals, acreditatives de la despesa subvencionada, expedides a nom de les persones o entitats subvencionades i amb el seu NIF, han d'expressar clarament:



- Data d'emissió, que haurà de correspondre a l'exercici 2022.
- Dades fiscals (nom, domicili, NIF, etc.) de l'entitat emissora i de l'entitat pagadora.
- Número de la factura.
- Concepte detallat pel qual s'expedeix, que haurà de ser suficientment clar.
- Import amb desglossament de la part que correspon a l'IVA, si escau. Si l'operació està exempta d'IVA s'ha d'esmentar a la factura.

Si l'entitat beneficiària únicament disposa de la factura o document justificatiu que acredita la despesa rebuda per correu electrònic, s'admetrà sempre que a la impressió de la factura s'adjunti un certificat signat pel representant legal de l'entitat en què manifesti la impossibilitat o dificultat greu per obtenir el document original i declarar que la factura ni s'ha utilitzat ni s'utilitzarà per justificar cap altra subvenció.

7.5.- No obstant això, l'Ajuntament de Pollença podrà demanar qualsevol altra documentació que consideri adient, ateses les circumstàncies i característiques del cas.

#### **Article 8.**

#### **RÈGIM JURÍDIC**

En el que no preveuen aquestes bases reguladores serà d'aplicació la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, i el Reglament general de subvencions 887/2006, aprovat el 21 de juliol, la Llei 39/2015, d'1 d'octubre, del procediment administratiu comú de les administracions públiques, la Llei 40/2015, d'1 d'octubre, de règim jurídic del sector públic, el Reial decret legislatiu 2/2004, pel qual s'aprova el Text refós de la Llei reguladora de les hisendes locals, les Bases d'execució del pressupost municipal així com la resta de normativa que sigui d'aplicació.

#### **Article 9.**

#### **RECURSOS**

Contra l'acord de resolució de la convocatòria es pot interposar el recurs contenciós administratiu davant el jutjat contenciós administratiu o bé recurs potestatiu de reposició davant el mateix òrgan que hagi dictat la resolució.

No obstant això, s'hi pot presentar, si escau, qualsevol altre recurs que hi sigui pertinent. Tot d'acord amb la Llei 29/1998, de 13 de juliol, reguladora de la jurisdicció contenciosa administrativa.

Pollença, 25 d'abril de 2022

**El batle**

Tomeu Cifre Ochogavia



**ANNEX I**

**SOL·LICITUD DE SUBVENCIO A LES EMPRESES QUE UTILITZIN EL CATALÀ COM A LLENGUA HABITUAL**

**DADES DE L'ENTITAT**

DENOMINACIÓ SOCIAL \_\_\_\_\_

CIF \_\_\_\_\_ DOMICILI \_\_\_\_\_

CP \_\_\_\_\_ POBLACIÓ \_\_\_\_\_

NÚM. REGISTRE \_\_\_\_\_ TELÈFON \_\_\_\_\_

ADREÇA ELECTRÒNICA \_\_\_\_\_

**REPRESENTANT LEGAL DE L'ENTITAT**

NOM I LLINATGES \_\_\_\_\_

NIF o CIF \_\_\_\_\_ TELÈFON \_\_\_\_\_

DOMICILI \_\_\_\_\_

CP \_\_\_\_\_ POBLACIÓ \_\_\_\_\_

**DADES DE LA PERSONA DE CONTACTE**

NOM I LLINATGES \_\_\_\_\_

CÀRREC A L'ENTITAT \_\_\_\_\_ TELÈFON \_\_\_\_\_

ADREÇA ELECTRÒNICA DE LA PERSONA DE CONTACTE \_\_\_\_\_

**SOL·LICITA:**

Que se li atorgui una subvenció en el marc de la convocatòria de les subvencions a les empreses que utilitzin el català com a llengua habitual per a l'any 2022, atès que compleix els requisits per ser-ne beneficiari/ària, per la qual cosa la persona sol·licitant

**DECLARA RESPONSABLEMENT:**

- Que assumeix el compromís de destinar la subvenció a la finalitat prevista en aquestes bases.
- Que no incorre en cap de les prohibicions establertes en els apartats 2 i 3 de l'article 13 de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions (BOE núm. 276 de 18 de novembre de 2003) per obtenir la condició de beneficiària d'una subvenció.
- Que està al corrent de les obligacions econòmiques amb l'Ajuntament de Pollença.
- Que totes les dades contingudes en aquesta sol·licitud i a la documentació que s'annexa són certes i que accepta les normes de la convocatòria, a més de facilitar la informació i documentació que sigui necessària.

Data

Signatura del representant legal Segell de l'entitat

Sr./Sra. \_\_\_\_\_

<https://www.caib.es/eboibfront/pdf/ca/2022/55/1109812>





## ANNEX II MODEL DE COMPTE JUSTIFICATIU

COMPTE JUSTIFICATIU DE LA SUBVENCIÓ a favor de \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_, amb CIF \_\_\_\_\_

### MEMÒRIA ECONÒMICA

#### 1. RELACIÓ CLASSIFICADA DE LES DESPESES I PAGAMENTS EFECTUATS RELACIONATS AMB L'ACTIVITAT SUBVENCIONADA.

[S'han d'adjuntar les factures originals o altres documents comptables acreditatius del pagament, a més dels certificats, càrrecs bancaris o detalls de moviments de compte que acreditin la despesa.]

CREDITOR (CIF)	DESCRIPCIÓ DE LA DESPESA	IMPORT	DATA EMISSIÓ	DOCUMENT ACREDITATIU DE LA DESPESA	DATA DE PAGAMENT

Aquest punt 1 es considerarà complert si es presenta la memòria justificativa amb la classificació de totes les factures originals o còpies compulsades (amb les originals segellades) per apartats, tot adjuntant els certificats, càrrecs bancaris o detalls de moviments de compte que acreditin la despesa.

#### 2. RELACIÓ D'ALTRES INGRESSOS O SUBVENCIIONS QUE HAN FINANÇAT L'ACTIVITAT SUBVENCIONADA

IMPORT	PROCEDÈNCIA

#### 3. ALTRES DOCUMENTS A APORTAR EN EL COMPTE JUSTIFICATIU

Quan l'import d'algunes despeses iguali o superi la quantia de 15.000 €, cal aportar relació de pressuposts demanats i justificació escrita del pressupost escollit.

\*\*\*\*\*

Mitjançant la present, (nom) \_\_\_\_\_,

amb DNI \_\_\_\_\_, com a representant de \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ (beneficiari), amb CIF \_\_\_\_\_ i seu a

(carrer, plaça, avinguda, passeig...) \_\_\_\_\_

CP \_\_\_\_\_, beneficiari de la subvenció, declar sota la meva responsabilitat:

1.- Que totes les dades presentades en aquest compte justificatiu són certes.

2.- Que l'entitat beneficiària de la subvenció ha executat la totalitat de la despesa relacionada i que la subvenció atorgada s'ha aplicat a la finalitat per a la qual es va concedir.

https://www.caib.es/eboibfront/pdf/ca/2022/55/1109812





- 3.- Que de l'activitat subvencionada se n'han derivat els ingressos especificats a l'apartat 2.
- 4.- Que les factures presentades per justificar la subvenció atorgada no superen el valor de mercat i que no es recuperarà ni es compensarà l'IVA.
- 5.- Que totes les despeses presentades en aquest compte justificatiu s'han abonat en la seva totalitat al proveïdor o subministrador.

Per tal de justificar l'adequada execució de la despesa realitzada i el fidel compliment de la finalitat per a la qual va ser concedida la subvenció davant l'Ajuntament de Pollença, com a òrgan concedent, s'emet aquest certificat.

Pollença, \_\_\_\_ de/d' \_\_\_\_\_ de 2022

Representant legal del beneficiari/ària de la subvenció.

Signatura: \_\_\_\_\_





### ANNEX III

#### SOL·LICITUD DE TRANSFERÈNCIA BANCÀRIA PER A PAGAMENTS (es podrà substituir per un certificat de titularitat bancària)

#### DADES DEL PERCEPTOR

CIF / NIF:
------------

NOM / RAÓ SOCIAL:		
ADREÇA:		
CODI POSTAL:	LOCALITAT:	
TELÈFON:	FAX:	
ADREÇA ELECTRÒNICA:		

#### DADES BANCÀRIES

CODI BANC:	CODI OFICINA:	DÍGIT DE CONTROL:	NÚMERO DE COMPTE:

Sota la meua responsabilitat declar que aquestes dades corresponen al compte o a la llibreta oberta a nom meu, o en cas d'una entitat jurídica, a nom d'aquesta

(Signatura representant legal persona sol·licitant i segell

Pollença, dia \_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 202

CERTIFICAT DE CONFORMITAT DE L'ENTITAT BANCÀRIA

Aquestes dades coincideixen amb les que consten en aquesta oficina.

EL DIRECTOR/A DELEGAT: \_\_\_\_\_

(Signatura i segell de l'entitat bancària)

BATLE DE L'AJUNTAMENT DE POLLENÇA

https://www.caib.es/eboibfront/pdf/ca/2022/55/1109812

